

传统戏剧在传承中发展

现代社会文化

娱乐形式日益多元，如何更好保护传统戏剧，成为很多国家面临的共同课题。培养年轻演员、加强学校教育、积极进行改良、吸引更多受众……各国政府、学校、业界等层面形成合力，在传承中发展，打造符合时代特点的艺术表现形式，让传统戏剧的魅力永不褪色。



在印度尼西亚爪哇岛中部城市日惹的剧院里，一场精彩的哇扬皮影戏正在上演。舞台中央的雪白帷幕上，古印度史诗《摩诃婆罗多》中的角色先后登场。伴随着音乐伴奏和解说旁白，皮影人偶在幕布后跳跃舞动、盘旋打斗，引发观众的阵阵掌声。

哇扬皮影戏是印尼的一种传统戏剧形式，由古代日惹王室创立。11世纪时，该剧种流传至民间，逐渐成为大众喜闻乐见的文化娱乐。

皮影戏的演出规模由几人到几十人不等，主要分为乐器演奏人员以及被当地人称为“德郎”的皮影人偶操控者。演出时，通常立有一块巨大的白色方形帷幕，器乐演奏者在帷幕旁席地而坐，弹奏传统乐器；坐在幕布后的德郎则操控着多达数十个人偶，配合故事

伴随着清脆婉转的木琴声，低沉厚重的鼓音隆隆响起，两位头戴面具、身着精美刺绣服饰的演员缓步走上舞台，和着音乐节拍缓缓起舞……在泰国的一家剧院里，一场精彩的孔剧演出刚刚开始。

孔剧是泰国传统戏剧文化的代表，被称为该国“最精美的舞剧艺术”。该剧种有400多年的历史，融合了舞蹈、音乐、绘画等多种艺术形式。孔剧的演出剧目是根据古印度史诗《罗摩衍那》改编的单一剧本，剧中演员没有台词，依靠舞蹈动作和旁白推动情节发展。2018年，孔剧被联合国教科文组织列入人类非物质文化遗产代表作名录。

尽管拥有国宝级的艺术地位，孔剧在泰国的传承和发展并非一帆风顺。随着娱乐形式日益多样化，孔剧一度被年轻

“消失吧，黑夜！黎明时我们将获胜！”歌剧《图兰朵》选段《今夜无人入睡》是意大利民众最为喜爱的唱段之一。新冠肺炎疫情防控期间，这一选段广为传唱，给人们带去克服困难的勇气和力量。

欧洲古典歌剧起源于16世纪末的佛罗伦萨，意大利是歌剧的故乡。几百年来，歌剧艺术以其动人的剧情、美妙的词句、丰富的曲调和精湛的表演，打动无数观众的心弦。《费加罗的婚礼》《茶花女》等经典剧目至今仍在全世界广为流传。

在意大利，民众的广泛热爱为歌剧的繁荣发展奠定了坚实基础。1737年，那不勒斯圣卡卡罗歌剧院建成并向普通民众开放。自此，意大利民众逐渐把观看歌剧融入了自己的日常生活。如今，每年10月到次年3—4月，都是意大利的传统歌剧

前在英国广受欢迎，值得借鉴。英国的国家义务教育到16岁为止，相当于初中毕业。统计数据表明，有85%的16岁以上英国人会选择接受各种形式的继续教育，其中三分之一以上的人会选择职业教育。

目前英国的职业教育体系包括多个层级，既有针对16岁到18岁的中等职业教育学校，也有针对18岁以上成年人的高等职业教育学院，还有重视技能专业的高校开设的职业技能项目，包括

印尼哇扬皮影戏改良“口传心授”的传统授艺方式

内容进行解说和唱白，并用脚趾夹着鼓槌不时敲打身旁的金属片，对伴奏者的音乐节奏进行把控。

在印尼各地，都能看到地道的哇扬皮影戏表演。2008年，这一古老的剧种被联合国教科文组织列入人类非物质文化遗产代表作名录。

哇扬皮影戏在印尼长盛不衰，离不开政府、学校等各方的支持。在皮影戏的起源地日惹及附近城市梭罗，孩子们从小学就开始在音乐课堂上接触有关该剧种的课程。当地政府还设立了多所专门传授皮影戏的学校。以梭罗艺术学院为例，哇扬皮影戏是该校的重点学科，政府设立了不同等级的奖学金，吸引有志于从事相关工作的年轻人来此深造。

德郎是哇扬皮影戏表演的“灵魂”。梭罗艺术大学有全国

泰国孔剧展示孔剧的文化内涵和表演魅力

人认为“动作缓慢、剧情乏味”，不符合当代审美，愿意学习和观赏的人越来越少。近年来，泰国政府、艺术院校、孔剧剧院等多方合力，共同保护这一珍贵的传统文化遗产。

孔剧对于表演形式有着严格规范，演员在舞台上的每一步行走都有特定的步法。专业孔剧演员一般从六七岁开始学习，需要至少10年的训练才能登台演出。泰国文化部下属的邦迪帕研究所成立于1997年，专门负责孔剧的表演培训和学术研究，开设了大专、本科和硕士等学位的课程，是当地首屈一指的艺术类院校。此外，泰国政府还在一些小学和戏剧学院开设了孔剧培训课程和相关专业。邦迪帕研究所所长尼帕·速帕桑黎认为，培养更多孔剧演员，对保护和传承这一古老剧种、促进泰国艺术文化传播具

意大利歌剧组织少年儿童参与专业剧院演出

培养了众多优秀的歌剧演唱家。蒂娅·贝鲁奇正在罗马音乐学院歌剧专业攻读硕士学位。她告诉记者，在学习过程中，导师首先会深入分析歌剧作品所讲述的故事，让学生了解剧目的文化内涵；之后，再带领学生对演唱技巧和情感表现进行反复练习。每到周末，各音乐学院还组织歌剧专业学生前往城市广场进行小型演出，积累表演经验。贝鲁奇表示，“这样的学习方式有助于我们对歌剧剧目有更加精准的把握。在演出过程中，我们的表演水平也得到了提高。”

热那亚卡尔洛·费利切歌剧院艺术总监朱塞佩·阿夸维瓦对笔者表示，“意大利歌剧行业的从业者将传承这一古老艺术作为自己的使命，不断付出努力。”在进一步激发民众兴趣、培育歌剧人才方面，该国歌剧院、行业艺术文化协会等机

构也发挥着独特作用。米兰斯卡拉歌剧院建于1778年，是世界最著名的歌剧院之一。歌剧院首席执行官兼艺术总监亚历山大·佩雷拉认为，“年轻人是歌剧保护和传承的未来，歌剧院必须在他们的音乐学习中承担重要角色。”为向更多孩子普及歌剧艺术，歌剧院将经典剧目剪辑制作成少年儿童易于接受的短片，还安排他们参与歌剧表演，亲身体验艺术的乐趣。目前，已有超过2000名孩子参与到斯卡拉歌剧院组织的业余演出当中。在歌剧院下属的艺术学院中，还有不少五六岁的孩子来此学习歌剧常识。对此，拉伊蒙蒂表示，“我们将致力于让更多人了解和喜爱歌剧，让歌剧艺术的魅力永不褪色。”

（《人民日报》张杰 赵益 普叶琦）

知名的德郎大师，向学生教授传统声乐、传统乐器演奏等课程。为适应现代教学要求，学校对民间德郎“口传心授”的授艺方式进行了改良。学生不再需要自己记录、体悟唱词和表演方法，而是借助学校编写的系统教材进行学习，并根据专业老师的课堂点评，及时纠正问题。

哇扬皮影戏的主要表演内容是印尼本土神话传说和古印度史诗。大学专门聘请了古代爪哇语和梵语老师，提升学生的专业素养。随着时代发展，今天的表演者也在传统剧目中加入当代印尼语和当下的流行语，吸引更多年轻受众。

哇扬人偶的制作材料几经变革，从最初的椰子叶逐步发展为纸张，再到今天的真皮制作。人偶不同的脸部色彩代表着不同的人物，例如白色或金

色代表年轻贵族，黑色代表年长贵族，蓝色或绿色则多为反派人物等。

从选皮画稿、镂空雕刻，到蘸色敷彩、缀连装杆，哇扬人偶制作工序繁杂，要求极高的工艺技巧。印尼各地开设职业培训中心，并为毕业生颁发专业资质认证，鼓励民众学习人偶制作手艺。一些培训学校还要求专业师傅将人偶样谱统一誊画留存，便于更为长久地传承。

学习制作哇扬人偶需数年时间方可出师。为减轻学生的经济负担，印尼政府同国内多地的酒店、博物馆及艺术品专卖店开展合作，设立哇扬人偶展览柜台，在宣传哇扬皮影戏的同时，还将售卖所得发给人偶创作者。这对有意学习人偶制作的年轻人起到了进一步的激励作用。

自身资源进行演员培养。位于曼谷老城区的皇家市颂赞殿剧院成立于1933年，是泰国最著名的孔剧剧院之一，吸引了大量国际游客。剧院工作人员查雅告诉笔者，目前有超过100名资深孔剧表演者在该院院工作。在表演之余，这些专业演员还承担着培训青年孔剧演员的任务。

在培养孔剧传承者的过程中，泰国政府着力为青年演员提供更多演出机会。2020年12月，泰国文化部在全国舞蹈艺术院校选拔出300名青年演员，组织开展“孔剧全国巡演”。巡演持续8个月，涵盖泰国中部、北部、南部的14个府。这次巡演有助于青年演员通过实践提升舞台经验。泰政府也希望以此为契机，向民众，尤其是年轻一代观众展示孔剧的文化内涵和表演魅力。

在政府层面提供支持的同时，泰国多家剧院也积极利用

组织少年儿童参与专业剧院演出

组织了众多优秀的歌剧演唱家。蒂娅·贝鲁奇正在罗马音乐学院歌剧专业攻读硕士学位。她告诉记者，在学习过程中，导师首先会深入分析歌剧作品所讲述的故事，让学生了解剧目的文化内涵；之后，再带领学生对演唱技巧和情感表现进行反复练习。每到周末，各音乐学院还组织歌剧专业学生前往城市广场进行小型演出，积累表演经验。贝鲁奇表示，“这样的学习方式有助于我们对歌剧剧目有更加精准的把握。在演出过程中，我们的表演水平也得到了提高。”

热那亚卡尔洛·费利切歌剧院艺术总监朱塞佩·阿夸维瓦对笔者表示，“意大利歌剧行业的从业者将传承这一古老艺术作为自己的使命，不断付出努力。”在进一步激发民众兴趣、培育歌剧人才方面，该国歌剧院、行业艺术文化协会等机

构也发挥着独特作用。米兰斯卡拉歌剧院建于1778年，是世界最著名的歌剧院之一。歌剧院首席执行官兼艺术总监亚历山大·佩雷拉认为，“年轻人是歌剧保护和传承的未来，歌剧院必须在他们的音乐学习中承担重要角色。”为向更多孩子普及歌剧艺术，歌剧院将经典剧目剪辑制作成少年儿童易于接受的短片，还安排他们参与歌剧表演，亲身体验艺术的乐趣。目前，已有超过2000名孩子参与到斯卡拉歌剧院组织的业余演出当中。在歌剧院下属的艺术学院中，还有不少五六岁的孩子来此学习歌剧常识。对此，拉伊蒙蒂表示，“我们将致力于让更多人了解和喜爱歌剧，让歌剧艺术的魅力永不褪色。”

（《人民日报》张杰 赵益 普叶琦）

薪水。根据专业不同，学位学徒制通常需要三到六年。学位学徒制推出以来，得到不少英国年轻人和家长青睐，报名人数逐年递增。学生和家认为，这种方式兼顾传统大学教育和职业教育的优势，节省了年轻人准备就业的时间和经济成本，适应性和实用性都很强，符合社会发展和人才培养趋势。

英国大学和企业也非常支持这样的校企合作。英国高等院校招生委员会提供的数据显示，

2019至2020学年里，英国大约有30所高校和超过50个企业合作提供大约1500个学位学徒机会。

英国教育专家普遍认为，英国社会迫切需要拥有高水平的学术、技术和专业技能的毕业生，而不是将学术和技术技能完全分开的教育。同时，要实现社会对职业教育的真正尊重和平等相待，就必须确保职业教育学位升级路线。为此，学位学徒制将是今后一段时间英国发展职业教育的主要方向。

（新华社 张代蕾）

信息短波

智利科技部长表示中国科兴疫苗保护效果数据“令人振奋”

新华社圣地亚哥4月18日电（记者 张笑然 尹南）智利科技部长科韦18日表示，智利卫生部最新公布的中国科兴新冠疫苗保护效果的数据“令人振奋”。

科韦当天在智利首都圣地亚哥一处物流中心迎接新一批运抵智利的中国科兴疫苗并出席新闻发布会。科韦说，研究显示，中国科兴疫苗在预防有症状感染、预防住院治疗、避免发生重症和死亡方面“非常有效”。

科韦说，智利新冠疫苗大规模接种工作正在顺利进行，已有超过500万人完成两剂疫苗接种，目标是到今年年中实现1500万人接种。他呼吁民众在目前疫情严峻的情况下，除了接种疫苗，继续戴口罩、保持社交距离、做好个人防护。

智利外交部副部长亚涅斯在新闻发布会上说，中国科兴疫苗是智利大规模接种的主打疫苗之一，智利卫生部16日公布的中国科兴疫苗保护效果在该国“真实世界研究”的结果“非常好”。

智利卫生部16日公布了中国科兴疫苗保护效果在该国的“真实世界研究”结果。研究显示，该疫苗在第二剂接种14天后预防有症状感染的有效率为67%，对预防住院治疗的有效率为85%，预防进入重症监护病房的有效率为89%，预防感染所致死亡的有效率为80%。

“真实世界研究”是指通过收集真实世界环境中与患者有关的数据，获得医疗产品的使用价值及潜在益处或风险的证据。

智利于2月3日启动全国新冠疫苗大规模接种。截至4月15日，智利有766万人接种了新冠疫苗，全国接种总剂次为1293万，其中近90%为中国科兴疫苗。

欧盟启动“欧洲未来会议”数字平台

新华社布鲁塞尔4月19日电（记者 陈文仙 李骥志）欧盟19日宣布启动“欧洲未来会议”多语种数字平台，欧盟成员国公民可以通过这一平台为欧洲的未来建言献策。

“欧洲未来会议”执行委员会当天在布鲁塞尔举行新闻发布会，宣布启动“欧洲未来会议”数字平台。根据欧盟委员会发表的公报，这一平台有24种不同语言的版本，欧盟成员国公民在平台上可以就气候变化与环境、健康、数字转型、文化、教育等话题在线分享看法和观点，从而帮助欧盟更好地制定政策和把握未来发展方向。

这一平台不仅对欧盟成员国公民开放，欧盟机构、各成员国议会、地方政府和社会团体等也可参与。同时，该平台将充分尊重使用者的隐私和遵守欧盟有关数字保护的规则。

欧洲议会议长萨索利表示，该平台是一个重要工具，可以让公民参与进来，对欧洲的未来拥有发言权。他们的声音都将被听到，并在决策中发挥作用。

欧盟委员会主席冯德莱恩说，该平台为欧洲人通过虚拟方式聚集在一起提供了好机会，每个人都能为塑造欧洲的未来作出贡献。

据悉，“欧洲未来会议”旨在建立欧盟成员国公民与欧盟机构之间的沟通平台，充分讨论《里斯本条约》未预见到的欧盟当今所面临的挑战。“欧洲未来会议”执行委员会成员由来自欧洲议会、欧盟理事会和欧盟委员会的代表组成。

校企深度合作 学术技能兼顾

——英国“现代学徒制”推动职业教育改革

英国的职业教育体系中，学徒制是沿袭百年的重要方式之一。近年来，为推动职业教育改革、改变人才观念，英国政府推出学位学徒制，致力于把职业教育延伸到高等教育范畴，努力打破学术教育与职业教育的边界。

学位学徒制鼓励企业与高校合作提供课程，学生可以一边念大学一边在企业实习，毕业后既能获得学术认可，拿到正规大学学位，又能收获企业所需技能，甚至提前锁定一份工作。这样的职业教育方式目

前在英国广受欢迎，值得借鉴。英国的国家义务教育到16岁为止，相当于初中毕业。统计数据表明，有85%的16岁以上英国人会选择接受各种形式的继续教育，其中三分之一以上的人会选择职业教育。

目前英国的职业教育体系包括多个层级，既有针对16岁到18岁的中等职业教育学校，也有针对18岁以上成年人的高等职业教育学院，还有重视技能专业的高校开设的职业技能项目，包括

学位学徒制。这些层级之间具有延续性，充分满足不同层次技能培训的实际需求，为学徒的持续深造提供可能性，也有利于改变人们对职业教育的传统偏见。

2015年，英国政府开始在英格兰和威尔士推行学位学徒制，鼓励企业与高校对接，合作开设符合企业需求的技能培训专业课程。18岁以上年轻人如果“高考”成绩合格，或具备同等专业技术资格，可以申请就读，不仅无需学费，还能拿到企业为实习支付的

薪水。根据专业不同，学位学徒制通常需要三到六年。

学位学徒制推出以来，得到不少英国年轻人和家长青睐，报名人数逐年递增。学生和家认为，这种方式兼顾传统大学教育和职业教育的优势，节省了年轻人准备就业的时间和经济成本，适应性和实用性都很强，符合社会发展和人才培养趋势。

英国大学和企业也非常支持这样的校企合作。英国高等院校招生委员会提供的数据显示，

2019至2020学年里，英国大约有30所高校和超过50个企业合作提供大约1500个学位学徒机会。

英国教育专家普遍认为，英国社会迫切需要拥有高水平的学术、技术和专业技能的毕业生，而不是将学术和技术技能完全分开的教育。同时，要实现社会对职业教育的真正尊重和平等相待，就必须确保职业教育学位升级路线。为此，学位学徒制将是今后一段时间英国发展职业教育的主要方向。

（新华社 张代蕾）